

Il ruolo della mediazione nella didattica plurilingue e pluriculturale

Enrica Piccardo, *Università di Toronto*

Abstract

La nozione di mediazione, cruciale per gettare luce sui fenomeni che implicano il superamento di divari, il collegamento di diverse visioni del mondo attraverso il tempo e lo spazio, il contatto tra il sociale e l'individuale, è centrale in tutti gli aspetti della (co)costruzione della conoscenza. Agire da intermediari per arginare le barriere linguistiche e culturali e facilitare lo spazio pluriculturale in cui la creatività può fiorire sono pratiche che richiedono sempre qualche forma di mediazione. Sebbene la mediazione possa avvenire all'interno di una sola varietà linguistica, essa spesso implica un'azione plurilingue, ossia l'impiego flessibile del proprio repertorio plurilingue e pluriculturale per facilitare la comprensione reciproca e/o per assistere lo sviluppo di un'idea, il completamento di un compito o la risoluzione di un problema.

Negli ultimi due decenni è emerso un nuovo atteggiamento dinamico e plurilingue nei confronti delle lingue e del loro uso. In questa presentazione esplorerò la natura di questo atteggiamento, le sue implicazioni e il suo potenziale per quanto riguarda il ruolo che le lingue e l'apprendimento linguistico possono svolgere nella costruzione di profili plurilingui degli studenti e, infine, nella protezione della biodiversità culturale delle nostre società. Analizzando il concetto di mediazione sviluppato nuovo *Quadro comune europeo di riferimento per le lingue*, pubblicato nel 2020, e il legame inestricabile tra plurilinguismo e mediazione, l'intervento presenterà il potenziale del plurilinguismo per promuovere una visione complessa dello sviluppo linguistico e infondere una prospettiva trasformativa nell'educazione linguistica.

Enrica Piccardo is a Professor of Applied Linguistics and Language Education at OISE – University of Toronto and the Head of the Centre for Educational research in Languages and Literacies. She has extensive international experience in second/foreign language education research, teacher development and teaching of multiple languages. A collaborator with the Council of Europe (CoE) since 2008 and co-author of the *Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) Companion Volume (2018)*, she has coordinated various international research projects both in Canada and in Europe. Her research includes language teaching approaches and curricula, multi/plurilingualism, creativity and complexity in language education, and assessment. Among her publications *The Action-oriented Approach: For a dynamic vision of language education* (Bristol, Multilingual Matters, 2019), co-authored with B. North; *The Routledge Handbook of Plurilingual Language Education* (London, Routledge, 2022), co-edited with A. Germain Rutherford, G. Lawrence; *Activating linguistic and cultural diversity in the language classroom* (New York (NY), Springer 2022), co-edited with G. Lawrence, A. Germain Rutherford, A. Galante. A volume in Italian *La classe plurilingue. Insegnare con un approccio orientato all'azione*, co-edited with G. Langé is under press.